

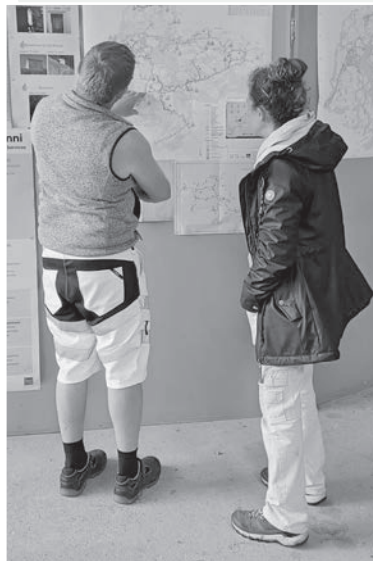
Tag der offenen Tür im Werkhof

Am 3. Mai 2025 fand im Werkhof der Tag der offenen Tür statt. Danke an alle Besuchenden, das Werkhofteam und die vielen helfenden Hände. (mm)



Inhalt

- 2-7 Gemeinde
- 8 Vereinsleben
- 9 Kirchbürgerversammlung
- 10 Restaurant Ochsen
- 11-14 Behördenverzeichnis**
- 15-18 Schule
- 19-24 Diverses
- 25 Kantonaies in Kürze
- 26-27 Kirchen
- 28 Veranstaltungen



Aus den Verhandlungen des Gemeinderats



Gemeindepräsident Gino Pauletti und Gemeinderatsmitglied Heiko Heidemann

Der per Ende Amtsjahr aus dem Gemeinderat zurücktretende Heiko Heidemann wurde anlässlich der letzten Sitzung des Gemeinderates verabschiedet.

Heiko Heidemann bekleidete das Amt als Gemeinderatsmitglied seit Juni 2009. In den vergangenen 16 Jahren präsierte er nicht nur die Baubewilligungskommission, sondern war auch als Vizegemeindepräsident und zuletzt lange Zeit als Schulpräsident tätig. Daneben hat er viele weitere wertvolle Arbeiten zugunsten der Gemeinde Wolfhalden ausgeführt. Der Gemeinderat dankt Heiko Heidemann für seinen grossen Einsatz zugunsten der Gemeinde Wolfhalden und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

Reorganisation der Verwaltung und des Gemeinderates – Wiederaufnahme des Projekts

Das Projekt der Reorganisation der Gemeindeverwaltung und des Gemeinderates musste aufgrund weiterer Projekte und fehlender Ressourcen vor einiger Zeit sistiert werden. Der Gemeinderat hat sich an seiner letzten Sitzung mit der Wiederaufnahme befasst. Dabei wurde als Ziel festgelegt, die Reorganisation bis zu den Gesamterneuerungswahlen für die Amtsdauer 2027-2031 abgeschlossen zu haben. Über den Stand wird laufend berichtet.

Konstituierung für das Amtsjahr 2025/2026

Aufgrund diverser Rücktritte aus Kommissionen und Einzelfunktionen wurden diese vom Gemeinderat anlässlich seiner letzten Sitzung wie folgt ergänzt:

Landwirtschaftskommission: Bänziger Patrik, Schönenbühl
 Schulkommission: Krammer Sandy, Oberlindenberg und Koru Yusuf, Hinterergeten
 Strassensachverständiger: Terra-rolli Jan, Mitglied Tiefbaukommission
 Wasserkommission: Dobler Bruno, Hintereggen; Mayr Simon, Alte Landstrasse; Graf Roland, Luchten
 Zählbüro: Moser Astrid, Dorf

Impressum

Herausgeberin

Gemeinde Wolfhalden

Druck

Walz-Druck GmbH, Walzenhausen

Redaktion

Isabelle Kürsteiner (iks), Gino Pauletti, Martina Moser (mm), Yvonne Schweizer, Sarah Niederer (sn), Barbara Sieber

Schreibende

Peter Eggenberger (egb), Sarah Niederer (sn)

Layout

sieberwerbig, Barbara Sieber

Beitragsannahme & Inserate

wolfsblick@wolfhalden.ar.ch
 Telefon 071 898 82 82

Redaktionsschluss

Am 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Ausnahme

Redaktionsschluss Sommerausgabe

(Juli & August):

Freitag, 4. Juli 2025, um 16.00 Uhr

Erscheint jeweils in der letzten Woche des Vormonats

Wolfsblick-Abo für Auswärtige

10 Ausgaben im Jahr, Fr. 40.00
 Bestellen unter 071 898 82 82
 wolfsblick@wolfhalden.ar.ch

weitere Infos

www.wolfhalden.ch

Im Zuge der Konstituierung wurde die noch bestehende Arbeitsgruppe Schulraum aufgelöst.

Der Gemeinderat nahm auch dieses Jahr erfreut davon Kenntnis, dass alle vakanten Sitze wiederbesetzt werden konnten. Er dankt den Neugewählten für ihr Interesse, am Geschehen der Gemeinde mitzuwirken. Den ausscheidenden Mitgliedern spricht er für die teils langjährige Mitwirkung ebenfalls seinen besten Dank aus. Alle neuen bzw. austretenden Mitglieder werden im Rahmen des Kommissionsabends offiziell verabschiedet respektive begrüsst.

Das aktualisierte Behördenverzeichnis ist per 1. Juni 2025 auf der Webseite der Gemeinde abrufbar. Ebenso wird es in dieser Ausgabe veröffentlicht.

Jahresrechnung 2024 der Gemeinde Wolfhalden

Der Gemeinderat hat vom unbenutzten Ablauf der Referendumsfrist betreffend die Genehmigung der Jahresrechnung 2024 Kenntnis genommen. Er bedankt sich bei den Stimmberechtigten für das entgegengebrachte Vertrauen.

Vandalismus an der Ober- und Mittelstufe

In den vergangenen Monaten kam es beim Velounterstand auf dem Schulareal der Ober- und Mittelstufe wiederholt zu Manipulationen an abgestellten Fahrzeugen. Trotz verschiedenster Massnahmen konnte bisher keine nachhaltige Verbesserung der Situation erzielt werden. Die Schulkommission wurde deshalb ermächtigt, die Installation

von Überwachungskameras in die Wege zu leiten. Dabei steht insbesondere die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler im Vordergrund, die durch die Manipulationen an den Fahrzeugen nicht mehr gewährleistet ist. Gemäss kantonalem Polizeigesetz braucht es dafür die Genehmigung durch das Departement Inneres und Sicherheit. Die Bevölkerung wird zu gegebener Zeit über die erfolgten Schritte informiert.

Leserbriefe

Leserbriefe können ab sofort über die E-Mail-Adresse leserbriefe@wolfhalden.ar.ch eingereicht werden. Die technischen Vorkehrungen wurden getroffen. Auf der Webseite der Gemeinde sind weitere Informationen sowie die Regeln für die Veröffentlichung einsehbar.

Sanierung Wasserleitung Unterlindenbergr – Arbeitsvergabe

Aufgrund diverser Leckagen ist die Sanierung der Wasserleitung Unterlindenbergr dringend angezeigt. Der Gemeinderat hat die Tiefbauarbeiten an die Firma Hohl AG, Heiden, mit einem Betrag von Fr. 14'583.75 inkl. MwSt. sowie die Rohrverlegungsarbeiten an die Sanitär Hofer GmbH, Trogen, mit einem Betrag von Fr. 11'469.50 inkl. MwSt. vergeben.

Sanierung Kindergartenstrasse – Arbeitsvergabe Vorprojekt

Der Gemeinderat hat der Auftragsvergabe zur Erstellung eines Vorprojektes für die Sanierung der Kindergartenstrasse an die Firma NRP Ingenieure AG, Teufen, in der Höhe von Fr. 18'809.40 inkl. MwSt. zugestimmt. Die Ausgaben sind in

der Investitionsrechnung des Voranschlags 2025 vorgesehen.

Leitungssanierung Alte Landstrasse – Arbeitsvergaben

Für die Tiefbau- sowie Rohrverlegungsarbeiten der Leitungssanierung Alte Landstrasse wurden die Firma Preisig AG, Teufen, in der Höhe von Fr. 138'861.10 inkl. MwSt. sowie die Firma HWT AG, Au, in der Höhe von Fr. 109'215.15 inkl. MwSt. beauftragt. Die Projektführung wurde der Firma Wälli AG, Heiden, übertragen.

Sanierung und Modernisierung der Kühlanlage des Gasthauses Krone

Aufgrund immer wieder auftretender Störungen der Kühlanlage des Gasthauses Krone muss diese saniert und modernisiert werden. Der Gemeinderat hat der Arbeitsvergabe an die Alpstein Kälte AG, Appenzell, in der Höhe von Fr. 61'122.00 inkl. MwSt. zugestimmt. Die Aufwendungen sind im Voranschlag 2025 vorgesehen.

Denkmalpflegebeitrag

Der Verein Pro Alte Mühle Wolfhalden plant die Erneuerung der Wasserkraftnutzung Gstaldenbach, den Einbau des Mühlerads und die Inbetriebnahme der Kornmühle zu Schauzwecken. Das Gebäude ist in der Liste der geschützten Kulturobjekte erfasst. Der Gemeinderat hat auf Antrag der kantonalen Kommission für Denkmalpflege dem in der kantonalen Verordnung über Beiträge an Denkmalpflege-, Natur- und Heimatschutzmassnahmen festgesetzten Gemeindebeitrag zugestimmt.

Baubewilligungen

Bellorti Alexander, Mühltoibel 507, Projektänderung zum bewilligten Baugesuch Nr. 2022-84 Neubau Carport, Parz. Nr. 200, Mühltoibel.

Böni-Knaus Roland und Gabriela, Bruggtobel 369, Wohnraumerweiterung im Wohnhaus Assek. Nr. 369, Parz. Nr. 514, Bruggtobel.

Einwohnergemeinde Wolfhalden, Dorf 36, Ersatz Hydrantenstichleitung, Parz. Nr. 1490, 1543, 293, 294, 969, Unterlindenberg.

Scheidegger Fabienne, Dicken 233, 9035 Grub AR, Sanierung Gebäude Assek. Nr. 326 inkl. Dach sowie Wohnraumerweiterung, Sanierung Heizungsanlage und Installation Solaranlage, Parz. Nr. 7, Hinterlochen.

Der Gemeinderat hat ausserdem:

– unter Verdankung die Jahresrechnung 2024 der Regionalen Feuerwehr Vorderland genehmigt;

– unter Verdankung Kenntnis von den Jahresrechnungen 2024 der Sozialen Dienste Vorderland, des Betreuungs-Zentrums Heiden, des Bestattungsdienstes Vorderland, der Musikschule Appenzeller Vorderland (MSAV), sowie von der Rechnung 2024 und dem Voranschlag 2025 der Regionalen Tierkörpersammelstelle und der Notschlachtanlage Wolfhalden genommen.

(mm)



Wolfhalden
mit Weitblick

Zämäsitze



Freitag, 20. Juni 2025, ab 17.30 Uhr

Gasthof Krone

Die Gemeinde Wolfhalden lädt die gesamte Bevölkerung zum geselligen Beisammensein bei Wurst und Brot im Kronensaal – bei schönem Wetter auf der Terrasse – ein.

Der Gemeinderat Wolfhalden freut sich, Alteingesessene, Neuzugezogene sowie Mitglieder aus Vereinen und Gewerbe am Anlass begrüssen zu dürfen.

Gemeinde Wolfhalden

Zivilstandsnachrichten

Geburt

Braunwalder Luca, geboren am 14. April 2025, Sohn des Enderli Stephan und der Braunwalder Karin

Todesfälle

Huber Ruth, gestorben am 29. April 2025 in Heiden, geboren 1947

Rohner Hans Ulrich, gestorben am 13. Mai 2025 in St. Gallen, geboren 1929

Kummer Annalise, gestorben am 15. Mai 2025 in Wolfhalden, geboren 1957

Bibliothek Wolfhalden

Die Bibliothek ist während den Schulferien vom 29. Mai bis 8. Juni 2025 geschlossen.

Information zu den Seniorenmittagessen

Der Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren hat in diesem Jahr bisher abwechselungsweise im Restaurant Ochsen und im Restaurant Krone stattgefunden.

Leider bleibt das Restaurant Ochsen bis auf weiteres aus gesundheitlichen Gründen geschlossen. Ida Buschor und ihr Team bedanken sich recht herzlich bei allen Gästen, die sie auch in diesem Jahr wiederum bewirten durften.

Das Restaurant Krone hat sich bereit erklärt, sämtliche Senioren-

mittagessen bis Ende Jahr 2025 zu übernehmen. Die Gemeinde Wolfhalden dankt Natalie Rzetelski und ihrem Team für die Bereitschaft und freut sich, dass die Mittagessen weiterhin monatlich stattfinden können.

Weitere Daten für 2025

(alle in der Krone Wolfhalden):

26. Juni / 17. Juli / 28. August / 25. September / 30. Oktober / 27. November / 18. Dezember

Schalteröffnungszeiten

Während den Sommerferien, vom 7. Juli bis zum 8. August 2025, werden die Schalter der Gemeindeverwaltung jeweils von 09.30 – 11.30 Uhr geöffnet sein.

Nachmittags bleibt die Verwaltung im genannten Zeitraum geschlossen. Selbstverständlich können nach Rücksprache auch Termine ausserhalb dieser Zeiten vereinbart werden.

Hierfür bitten wir Sie, direkt mit dem jeweiligen Amt in Kontakt zu treten. (mm)

Herzliche Gratulation!



Am 13. April feierte Herr Petrus van Geene-Locher seinen 90. Geburtstag.

Zu diesem erfreulichen Ereignis durfte ihm im Namen des Gemeinderates persönlich gratuliert werden.

Kundenschreiner

Bruno Alder



- Renovationen/ Isolationen
- Einbauschränke
- Türen/ Katzentüren
- Parkett und vieles mehr...

Wolfhalden/ Lutzenberg 079 313 99 18 alderholz@bluewin.ch

HÖRMANN

**TÖRE, TÜREN,
VERGLASUNG,
& SERVICE.**



LÜCHINGER

METALL • GLAS • TÜR & TOR

071 757 10 10 • luechinger-metallbau.ch

Kommunikationsarbeit der Gemeinde Wolfhalden

Der Gemeinderat hat das für die Gemeinde Wolfhalden erstellte Kommunikationskonzept genehmigt. Damit ist die Analyse der Kommunikationsarbeit abgeschlossen. Nun gilt es, die getroffenen Massnahmen umzusetzen.

Wie bereits mehrmals darüber berichtet, hat der Gemeinderat mit externer Begleitung die Kommunikationsarbeit der Gemeinde kritisch durchleuchtet. Mit gezielten Befragungen interner und externer Anspruchsgruppen wurde der Ist-Zustand analysiert und versucht, herauszufinden, wo Verbesserungspotenzial vorhanden ist. Nach erfolgter Auswertung der Interviews wurde ein Massnahmenkatalog erstellt. Daraus abgeleitet erstellte der Gemeinderat das Kommunikationskonzept für die Gemeinde Wolfhalden. Dieses hat der Gemeinderat an seiner letzten Sitzung genehmigt.

Die Kommunikationskultur der Gemeinde Wolfhalden wird sich neu an den vom Gemeinderat festgelegten vier Grundsätzen orientieren:

- «Wir informieren transparent und verständlich.»
- «Ihre Meinung zählt – wir hören zu.»
- «Wir handeln im Sinne der Gemeinschaft.»
- «Wir sind ein Team – gemeinsam für Wolfhalden.»

Die Kommunikationskanäle

Folgende bestehenden und bewährten Kanäle werden weiterhin für die Kommunikation mit der Bevölkerung und Interessierten genutzt:

- Webseite
- Pressemitteilung (Versand an die Presse sowie Veröffentlichung auf der Webseite, im Wolfsblick und an den beiden Anschlagkästen)
- Newsletter
- Anschlagkästen
- Wolfsblick
- Informationsveranstaltungen
- Zämäsitze
- Kommissionsabend
- Besuche der Jubilarinnen und Jubilaren
- Jungbürgerfeier
- Tage der offenen Türen
- Besuche von Gemeinderatsmitgliedern in den Lesegesellschaften

Die interne Kommunikation erfährt aufgrund der gut laufenden Umsetzung keine Anpassung.

Die folgenden, näher erläuterten Kommunikationskanäle werden neu eingeführt:

Leserbriefkasten auf der Webseite

Der Gemeinderat hat sich für die Möglichkeit zur freien Meinungsäusserung der Bevölkerung mittels Veröffentlichung von Leserbriefen entschieden. Diese wird über die Gemeindef Webseite erfolgen.

Für die Nutzung dieses Gefässes können Schreibende ihren Text auf die E-Mail-Adresse

leserbriefe@wolfhalden.ar.ch einschicken. Der Text hat den dafür vorgesehenen Regeln zu entsprechen. Diese sind auf der Webseite abrufbar. Die neugegründete Kommunikationskommission prüft die Beiträge und veröffentlicht diese, im Normalfall wöchentlich, auf der Webseite.

LinkedIn und Instagram

Die Digitalisierung macht auch vor der Gemeindeverwaltung Wolfhalden nicht Halt. Deshalb hat sich der Gemeinderat entschieden, die beiden Social-Media-Kanäle LinkedIn und Instagram für Beiträge zu nutzen. Dabei sollen auch die jüngeren Einwohnenden angesprochen und der Informationsfluss sichergestellt werden.

Offene Ratsstube

Anlässlich der offenen Ratsstube, welche jeden ersten Montagmorgen im Monat von 14.00 – 16.00

Mit uns kriegen Sie jede Kurve.
Dank Mehrwert und Weitblick.
Airbag. Die Garage in der Region.



Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden
071 898 10 10 airbag-garage.ch

Uhr stattfindet, lädt der Gemeindepräsident Gino Pauletti alle Einwohnerinnen und Einwohner herzlich ein, mit ihm persönlich in Kontakt zu treten. Damit wird der Bevölkerung ein loser, niederschwelliger Austausch mit dem Gemeindepräsidenten ermöglicht, bei welchem Themen angesprochen und direkt diskutiert werden können. Selbstverständlich können Interessierte ihr Anliegen dem Gemeindepräsidenten vorgängig zustellen. Dies ist jedoch nicht zwingend nötig.

Dialog-Treff

Der Dialog-Treff findet zweimal jährlich zwischen dem Gemeinderat, der Geschäftsprüfungskommission, den Kantonsräten, einer Delegation der Lesegesellschaften, der Parteien, dem Handwerker- und Gewerbeverein sowie der Alp- und Landwirtschaftlichen Genossenschaft statt. Er soll vor allem als konstruktiver Austausch

für die strategische Weiterentwicklung der Gemeinde genutzt werden.

Die Kommunikationskommission

Die Kommunikationskommission ist eine neu geschaffene Kommission, welche die Kommunikationsarbeit der Gemeinde überwacht. Wenn Handlungsbedarf besteht, werden durch sie Anpassungen vorgenommen. In die Kommission wurden Gemeindepräsident Gino Pauletti, Gemeinderätin Yolanda Lötscher, Gemeinderat Daniel Lindner sowie die Gemeindeschreiberin Martina Moser delegiert.

Das Kommunikationskonzept im Allgemeinen

Das Kommunikationskonzept dient als internes Arbeitspapier, welches immer wieder überprüft und nach Notwendigkeit angepasst werden soll. Deshalb wird auf eine Publikation dieses verzichtet. Jedoch sind auf der Webseite

der Gemeinde unter Aktuelles – Kommunikationskanäle alle bestehenden und neuen Kommunikationskanäle einsehbar. Ausserdem werden diese, sobald eingerichtet und wenn möglich, verlinkt.

Der Gemeinderat freut sich, mit den bestehenden und den neu geschaffenen Kanälen der Bevölkerung eine breite Palette an Kommunikationsmöglichkeiten zur Verfügung zu stellen. Durch das Abonnieren, Nutzen und Lesen der verschiedenen Gefässe werden die Einwohnenden von Wolfhalden, aber auch weitere Interessierte laufend und verständlich informiert.

(mm)

Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge

**Malereiwerkstatt
Pivac GmbH
+41 79 769 03 58
malerei@pivac.ch**

Inhaber M. Pivac
Vorderdorfstrasse 58
9427 Wolfhalden
www.pivac.ch

**Malerarbeiten • Naturfarben
Spachteltechnik • Tapezieren**

Auf die Plätze, Fastenbreaker, los!

Auch dieses Jahr fand im April der alljährliche Fastenbreaker-Postenlauf der Guggigässler statt.

Bei wunderschönem Wetter trafen sich einige Hüüler in Altstätten und stellten sich der Herausforderung.

Beim Büchschenschiessen, Musikkviz oder auch beim Stafettenlauf mussten so viele Punkte wie möglich gesammelt werden.

Leider reichte es dieses Jahr nicht für eine Platzierung. Es war trotzdem ein gelungener Anlass und wir bedanken uns bei den Guggigässler für die grossartige Organisation. Was wir sonst noch so erleben, seht ihr in unseren nächsten Berichten oder auf Social Media.

Wolfs-Hüüler



Förderverein Gesundheit Vorderland

Für eine starke, vernetzte und nachhaltige Gesundheitsversorgung in der Region

Um den operativen Betrieb der Spitex professionell und zukunftsicher zu führen, wurde der frühere Spitex-Verein Appenzeller Vorderland in eine gemeinnützige Aktiengesellschaft umgewandelt, Nachfolgeorganisation ist der Förderverein Gesundheit Vorderland.

Im Vorderland sind sehr viele Leistungen in der medizinischen Versorgung und der Pflege abgebaut worden, zuletzt mit der Schliessung des Spitals Heiden. Diesem Abbau möchte der Förderverein Gesundheit Vorderland entgegenwirken, indem er sich zusammen mit Gemeinden, Fachpersonen und der Bevölkerung für eine ganzheitliche, vernetzte und zukunftsfähige Gesundheitsversorgung für alle Generationen im Appenzeller Vorderland und in Oberegg einsetzt. Die gesamte Bevölkerung sollte Zugang zu einer ganzheitlichen, bedarfsgerechten, zukunftsfähigen und wohnortsnahen Gesundheitsversorgung haben.

Gesundheitswissen stärken – Mitgliedschaft offen für alle

An Informationsveranstaltungen und mit Publikationen will der FGV die aktuellen Herausforderungen und zukunftsorientierte Lösungen im Gesundheitswesen thematisieren. Präsidentin Ursina Girsberger: «Wir analysieren gemeinsam mit Fachpersonen, Gemeinden und der Bevölkerung, wo konkret Versorgung fehlt – sei es bei Hausärztinnen und Hausärzten, der Pflege zu Hause, in der Prävention oder bei psychosozialen Angeboten. Wir bringen Gesundheitsakteure der Region zusammen, fördern Austausch und Zusammenarbeit.»

Die Gesundheitskompetenz in der Bevölkerung gelte es zu fördern. Dabei denkt sie auch an die Pflege zuhause, an Vorsorge oder die psychische Gesundheit.

Der FGV beabsichtigt, gemeinnützige Organisationen und Institutionen zu fördern, die sich im Vorderland für Gesundheit, Pflege, Betreuung oder Prävention engagieren – sowohl ideell und finanziell zu unterstützen.

Die Mitgliedschaft im Verein steht allen offen. Mehr unter fgv-ar.ch

Förderverein Gesundheit Vorderland



Hohl
gebäudetechnik ag
sanitär • heizung • lüftung

Mühltobel 514 • 9427 Wolfhalden

Telefon 071 888 88 05 • e-mail: ph.hohl@bluewin.ch

4 gewinnt – Vorderländer Kirchgemeinden...

...nehmen Verhandlungen hinsichtlich eines Zusammenschlusses auf

Antrag von allen vier Kirchgemeinden mit deutlicher Mehrheit angenommen

In unserem alltäglichen Schaffen und Handeln nehmen wir unter anderem die stetig steigenden Herausforderungen in verschiedenen Bereichen unserer Arbeit wahr und haben diese in gemeinsamen Gesprächen thematisiert. Rückläufige Mitgliederzahlen, Schwierigkeiten bei der Bereitstellung der notwendigen, oftmals auch ehrenamtlichen Ressourcen, sowie finanzielle Zwänge erfordern es, neue Wege zu gehen.

Die reformierten Kirchgemeinden Heiden, Reute-Oberegg, Walzenhausen und Wolfhalden wollen ihre Zukunft gemeinsam gestalten. Der Antrag der Kirchenvorsteherschaften, Verhandlungen für einen Zusammenschluss führen zu dürfen, wurde Ende April in allen Kirchgemeindeversammlungen mit deutlicher Mehrheit gutgeheissen.

Unser Ziel ist es, über die nächsten zwei Jahre die notwendigen Details auszuarbeiten, um voraussichtlich im Jahr 2027 den Zusammenschluss zur Abstimmung zu bringen.

Wir freuen uns auf den gemeinsamen Weg zu viert. Dieser wird es uns nicht nur ermöglichen das kirchliche Leben langfristig und auch qualitativ ansprechend sicherzustellen, er eröffnet auch neue Chancen wie zum Beispiel eine breitere und vielseitigere Palette an Angeboten.



Miriam Sieber (links) bedankt sich bei Gabi Zürcher (rechts) für ihre geleistete Arbeit

Neues GPK-Mitglied

Nach neun Jahren Tätigkeit in der Geschäftsprüfungskommission durften wir Gabi Zürcher mit grossem Dank für ihre geleistete Arbeit aus dem Amt verabschieden. Wir freuen uns, Ihnen mitzuteilen, dass als Nachfolgerin Debora Egli gewählt wurde. Als ehemalige Präsidentin sind ihr die Strukturen

unserer Kirchgemeinde wie auch unserer Landeskirche bereits bestens bekannt.

Weitere Informationen auf:
www.kirche-wolfhalden.ch

Miriam Sieber, Präsidentin Evangelische
Kirchgemeinde Wolfhalden



De Martin
Der Maler

Pio De Martin
Walzenhausen/Rheineck
M 079 404 33 84
www.de-martin.com

IHR LEBEN IN FARBE

Schliessung statt Jubiläumsfeier

Der traditionsreiche «Ochsen» ist zu

Ida Buschor-Kellenberger wirtet seit vierzig Jahren in Wolfhalden. Aus gesundheitlichen Gründen bleibt die traditionsreiche Wirtschaft im Ortsteil Zelg bis auf weiteres geschlossen.

«Ich habe mich auf mein 40-Jahr-Jubiläum im Kreise meiner Gäste gefreut. Leider aber ist keine Feier möglich, zwingen mich doch gesundheitliche Gründe zu einer längerfristigen Auszeit», bedauert die engagierte Wirtin die gegenwärtige Situation.

Ida Buschor (damals Kellenberger) absolvierte eine Ausbildung als Schuh- und Sportartikelverkäuferin und arbeitete anschliessend fünf Jahre lang im Service des Hotels Kurhaus-Bad, wo sie in ihre Rolle als Gastgeberin hineinwuchs. Am 1. Mai 1985 wagte sie den Schritt in die Selbständigkeit und übernahm pachtweise die Wirtschaft Kreuz in Zelg-Wolfhalden.

Hort der gutbürgerlichen Spezialitätenküche

Gemeinsam mit ihrem Gatten Othmar Buschor erwarb die junge Wirtin 1987 das Restaurant Ochsen, das sich innerhalb kurzer



Aus gesundheitlichen Gründen bleibt die an der Strasse Walzenhausen – Zelg – Wolfhalden gelegene Wirtschaft Ochsen bis auf weiteres geschlossen.

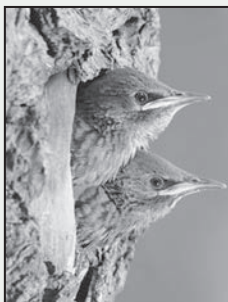
Zeit zum gastfreundlichen Hort der gutbürgerlichen Küche entwickelte. Dazu beigetragen hat die Schafzucht von Othmar, und die Lamm-Metzgete ist alljährlicher Höhepunkt. Auch Poulet im Körbli, Filet vom heissen Stein und Cordon-bleu-Varianten festigten den Ruf des Hauses, das sich rasch einer treuen, aus der ganzen Region stammenden Kundschaft erfreute.

Haus auf Vordermann gebracht

Parallel zur Arbeit im Restaurant und Familienfrau mit drei Kindern brachte die zur versierten Köchin gewordene Ida Buschor gemein-

sam mit ihrem Gatten das Haus und seine Einrichtungen auf Vordermann. So wurden die Restaurantlokalitäten samt Wohnbereich und dem später erworbenen Anbau stetig erneuert. In bestem Zustand befinden sich auch das angegliederte Säli, die Aussenterasse und der grosse Parkplatz. Alle Gäste aus nah und fern wünschen der engagierten Wirtin gute Genesung und hoffen auf eine baldige Wiedereröffnung des heimeligen Restaurants.

Text und Bild: (egb)



Wohnräume werden wahr.
Ihr Partner rund um Ihren Immobilien-
Verkauf und -Kauf.

Knecht Consulting - Marcel Knecht
Hinterergeten 138, 9427 Wolfhalden
Tel.: +41 71 855 46 37, Mobil: +41 79 231 30 64
info@knechtconsulting.ch, www.knechtconsulting.ch

KNECHT
consulting

Gemeinde Wolfhalden
Dorf 36
9427 Wolfhalden
071 898 82 82
www.wolfhalden.ch
gemeinde@wolfhalden.ar.ch

Schalteröffnungszeiten:
Montag – Freitag 09.30 - 11.30 Uhr
Montag, Mittwoch und Donnerstag 14.00 - 16.00 Uhr

Auf Voranmeldung sind wir auch ausserhalb der
Öffnungszeiten gerne für Sie da.

Interne Verwaltungsstellen

Bausekretariat

Jäger Roger, Leiter
071 898 82 73
roger.jaeger@wolfhalden.ar.ch

Einwohneramt / Bestattungsamt / AHV-Zweigstelle

Schweizer Yvonne, Leiterin
071 898 82 84
yvonne.schweizer@wolfhalden.ar.ch

Erbschaftsamt

Platzer Claudius, Leiter
071 898 82 72 / 079 436 18 16
claudius.platzer1@wolfhalden.ar.ch

Finanzverwaltung

Steininger Pascal, Leiter
071 898 82 83
pascal.steinger@wolfhalden.ar.ch

Wyser Manuela, Sachbearbeiterin
071 898 82 77
m.wyser@wolfhalden.ar.ch

Schlegel Alina, Sachbearbeiterin

Gemeindekanzlei / Notariat

Moser Martina, Gemeindeschreiberin
071 898 82 71
martina.moser@wolfhalden.ar.ch

Gemeindepräsidium

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
071 898 82 81 / 079 460 10 26
gino.pauletti@wolfhalden.ar.ch

Schulleitung

Steinmann Silvia, Schulleiterin
071 898 82 86
silvia.steinmann@wolfhalden.ar.ch

Schulsekretariat

Saner Monika
071 898 82 75
monika.saner@wolfhalden.ar.ch

Sozialamt

wird übergangsmässig durch die Gemeinde Heiden
geführt, 071 898 89 73, sozialamt@heiden.ar.ch

Werkhof / Wasserversorgung

Schmid Werner, Leiter und Wasserwart
071 898 82 89, 079 646 04 00
werkhof@wolfhalden.ar.ch

Glättli Markus, Mitarbeiter und Stv. Wasserwart
079 457 37 18

Externe Verwaltungsstellen

Betreibungsamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden
071 898 88 60
betreibungsamt@heiden.ar.ch

Grundbuchamt Heiden-Grub-Lutzenberg-Rehetobel-
Wald-Wolfhalden, 9410 Heiden
071 898 89 76
philippe.naescher@heiden.ar.ch

Kantonale Steuerverwaltung AR, 9100 Herisau
071 353 62 90
steuerverwaltung@ar.ch

Soziale Dienste Vorderland AR, 9410 Heiden
071 898 83 83
info@sdv.ar.ch

Zivilstandsamt Vorderland AR, 9038 Rehetobel
071 878 70 31
zavlar@rehetobel.ar.ch

Behördenfunktionen mit Volkswahl

Gemeinderat

Pauletti Gino, Kronenstrasse
Gemeindepräsident, Ressort Präsidiales
gino.pauletti@wolfhalden.ar.ch / 079 460 10 26

Sieber Michèl, Hintereggen
Gemeindevizepräsident, Ressort Tiefbau
michel.sieber@wolfhalden.ar.ch / 079 331 34 74

Sonderegger Peter, Högli
Gemeinderat, Ressort Versorgung
peter.sonderegger@wolfhalden.ar.ch / 076 506 65 95

Lindner Daniel, Oberdorf
Gemeinderat, Ressort Hochbau
daniel.lindner@wolfhalden.ar.ch / 079 409 60 68

Schmid Frowin, Inneres Holz
Gemeinderat, Ressort Entsorgung
frowin.schmid@wolfhalden.ar.ch / 079 886 79 76

Lötscher Yolanda, Zelig
Gemeinderätin, Ressort Bauverfahren
yolanda.loetscher@wolfhalden.ar.ch / 079 509 80 45

*Allenspach Michael, Schützenhalde
Gemeinderat, Ressort Bildung
michael.allenspach@wolfhalden.ar.ch / 079 705 86 19

Kantonsräte

Ruppanner Martin, Högli
martin.ruppanner@ar.ch

Tobler Matthias, Bleichstrasse
matthias.tobler@ar.ch

Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission

Bänziger René, Schönenbühl, Präsident
rene.baenziger@bluewin.ch

Kugler Walter, Hinterergeten

Rageth Chris, Vorderhasli

Bischofberger Paul, Lehn

*Röllli Renata, Hinterbühle

Kommissionen

(Wahl durch den Gemeinderat)

Baubewilligungskommission

Lötscher Yolanda, Präsidentin
Eberhard Roman, Kronenstrasse, Stv. Präsident
Isepponi Patrick, Oberdorf
Steffens Christian, Hinterdorf
Tobler Hansjörg, Hinterhasli
Wehrli Natalia, Lehn
Wohlleben Jana, Lüchli
Jäger Roger, Bausekretär, Aktuar (beratende Stimme)

Büro des Gemeinderates

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident
Moser Martina, Gemeindeschreiberin

Erbteilungskommission

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident
Moser Martina, Gemeindeschreiberin

Finanzkommission

Pauletti Gino, Gemeindepräsident, Präsident
Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident
Rommel Holger, Ris
Moser Martina, Gemeindeschreiberin
Steininger Pascal, Finanzverwalter, Aktuar

Forstkommission

Schmid Frowin, Gemeinderat, Präsident
Hohl Beat, Hinterergeten
Tobler Matthias, Bleichstrasse

Gantkommission

Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident, Präsident
Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Moser Martina, Gemeindeschreiberin

Gemeindeführungsstab (GFS)

Pauletti Gino, Gemeindepräsident, Präsident
Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident
Sonderegger Peter, Gemeinderat
Sonderegger Felix, Luchten
Schmid Werner, Leiter Werkhof / Wasserwart
Moser Martina, Gemeindeschreiberin

GIS-Kommission

Pauletti Gino, Gemeindepräsident, Präsident
Sonderegger Peter, Gemeinderat
Schmid Frowin, Gemeinderat
Jäger Roger, Bausekretär

Hochbaukommission

Lindner Daniel, Gemeinderat, Präsident
Frischknecht Marco, Hinterbühle
Keller Roman, Hinterbühle, Aktuar
Reuteler Markus, Augsti
Vetsch Martin, Hechtgasse

Kommission für das Arbeitsgesetz

Pauletti Gino, Gemeindepräsident, Präsident
Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident

Kommunikationskommission

Pauletti Gino, Gemeindepräsident, Vorsitz
Lindner Daniel, Gemeinderat
Lötscher Yolanda, Gemeinderätin
Moser Martina, Gemeindeschreiberin

Kulturkommission

Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident, Präsident
Albrecht Peter, Lehn
Frischknecht Simone, Mühltoibel
Niederer Sarah, Hinteregg, Aktuarin

Landwirtschaftskommission

Schmid Frowin, Gemeinderat, Präsident
Dobler Bruno, Hinteregg
Ineichen Thomas, Hinterbühle
Ulmann Claudia, Guggenbühel, Aktuarin
*Bänziger Patrik, Schönenbühl

Schul- und Jugendkommission

*Allenspach Michael, Gemeinderat, Präsident
Kummer Irina, Schützenhalde
Pinter Nadine, Kronenwiese
*Krammer Sandy, Oberlindenbergr
*Koru Yusuf, Hinterergeten
Steinmann Silvia, Schulleiterin (beratende Stimme)
Saner Monika, Schulsekretärin, Aktuarin (beratende Stimme)
Schmid Juri, Lehrervertreter (beratende Stimme)

Sozialhilfekommission

Pauletti Gino, Gemeindepräsident, Präsident
Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident
Wenger Therese, Hinterhasli
Alder Bruno, Hinterhasli
*Moser Martina, Gemeindeschreiberin

Stiftungsaufsichtskommission

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
*Moser Martina, Gemeindeschreiberin

Tiefbaukommission

Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident, Präsident
Mielsch Roger, Unterlindenbergr, Aktuar
Schläpfer Michael, Mühltoibel
Terraroli Jan, Zelig
Schmid Werner, Leiter Werkhof (beratende Stimme)

Umweltschutzkommission

Schmid Frowin, Gemeinderat, Präsident
Lötscher Yolanda, Gemeinderätin, Aktuarin
Debono Lisa, Lippenrüti
Heierli Thomas, Alte Landstrasse
Zwingli Peter, Lippenrüti
Schmid Werner, Leiter Werkhof / Wasserwart (ber. Stimme)

Wasserkommission

Sonderegger Peter, Gemeinderat, Präsident
Sonderegger Felix, Luchten, Aktuar
*Dobler Bruno, Hinteregg
*Graf Roland, Luchten
*Mayr Simon, Alte Landstrasse
Schmid Werner, Wasserwart (ber. Stimme)
Glättli Markus, Stv. Wasserwart (ber. Stimme)

Zählbüro für Wahlen und Abstimmungen

Sonderegger Silvia, Luchten, Präsidentin
Capol Barbara, Mühltoibel, Stv. Präsidentin
Moser Martina, Gemeindeschreiberin, Aktuarin
Albrecht Peter, Lehn
Burtschi Heidi, Kronenwiese
Göldi Peter, Kaltenbrunnen
Künzler Edith, Hueb
Reuteler Markus, Augsti
Röllli Ernst, Hinterbühle
Ruppanner Judith, Högli
Schnetzer Rebecca, Dorf
Sieber Barbara, Hinteregg
Sigg Athena, Friedberg
*Moser Astrid, Dorf

Delegationen

(Wahl durch den Gemeinderat)

Abwasserverband Altenrhein

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Schmid Frowin, Gemeinderat

Betreibungsamt Appenzeller Vorderland

Pauletti Gino, Gemeindepräsident

Elektrikorporation Wolfhalden

Sonderegger Peter, Gemeinderat

Energie-Delegierte

Lötscher Yolanda, Gemeinderätin

Feuerschau Region Vorderland

Lötscher Yolanda, Gemeinderätin

Forstkorporation Vorderland

Schmid Frowin, Gemeinderat
Ersatz: Tobler Matthias, Bleichestrasse

Genossenschaft Alterssiedlung "Kronenwiese"

Pauletti Gino, Gemeindepräsident

Kehrichtabfuhr (A-Region)

Schmid Frowin, Gemeinderat

Museumsverein

Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident

Musikschule Appenzeller Vorderland

*Allenspach Michael, Gemeinderat

Regionale Tierkörpersammelstelle und Notschlachthanlage

Schmid Frowin, Gemeinderat
Schläpfer Eugen, Unterlindenbergr

Regionales Pflegeheim (Betreuungszentrum) Heiden

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Lötscher Yolanda, Gemeinderätin

Regionale Feuerwehr Vorderland

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Sonderegger Peter, Gemeinderat

Soziale Dienste Vorderland AR, Heiden

Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Lötscher Yolanda, Gemeinderätin

Verein "Pro Alte Mühle"

Lindner Daniel, Gemeinderat

Wasserversorgungskorporation Vorderland

Sonderegger Peter, Gemeinderat

Einzelfunktionen

(Wahl durch den Gemeinderat)

Bestattungswesen Stellvertreter	Glättli Markus, Mitarbeiter Werkhof Schmid Werner, Leiter Werkhof
Betriebsamt Appenzeller Vorderland (in Heiden)	Bischof Michael
Bibliothekarin Mitarbeiterinnen	Frischknecht Simone, Mühltoibel Bänziger Karin, Schönenbühl Lutz Lotti, Hinterergeten Steiner Zingerli Alexandra, Mühltoibel Tobler Monika, Vorderbühle
Feuerschauer	Rohner Daniel, Gde. Heiden
Feuerungskontrolleur (Emissionsmessungen)	Tobler Peter, Kaminfeger, Reute
Förster	Motzer Kilian, Grub SG
Gemeindestelle für wirtschaftliche Landesversorgung Stellvertreter	Steinger Pascal, Finanzverwalter Lindner Daniel, Gemeinderat
Gemeindestelle für das Militärwesen Stellvertreter	Schmid Werner, Leiter Werkhof Schär Markus, Leiter Hauswartungen
Grundbuchverwalter	Näscher Philippe, Gde. Heiden Berisha Bleona, Gde. Heiden Bösch-Cehic Denisa, Gde. Heiden
Hauswartungen	Schär Markus, Leiter Binder Stefanie, Mitarbeiterin Garcia Désirée, Mitarbeiterin Schär Ursula, Mitarbeiterin
Kaminfeger	Tobler Peter, Reute
Landwirtschaftliche Strukturdatenerhebung	Heierli Thomas, Alte Landstrasse
Schulärztliche Dienste Schularzt	MAiH, Medizinisches Ambulatorium, Heiden
Schulzahnarzt	Abbing Per, Dr. med. dent., Kronenwiese
Sicherheitsbeauftragter (SIBE) / Sicherheitsdelegierter BfU	Schmid Werner, Leiter Werkhof
Spitex-Kontaktperson	Pauletti Gino, Gemeindepräsident
Steuerschätzer für nichtlandw. Liegenschaften	Schläpfer Eugen, Unterlindenberg
Steuerschätzer für landw. Liegenschaften	Schläpfer Eugen, Unterlindenberg
Strassensachverständiger	*Terraroli Jan, Zelg
Wanderweg-Delegierter	Sieber Michèl, Gemeindevizepräsident
Wasenmeister (ZIVAR) Stellvertreter	Schmid Frowin, Gemeinderat Lindner Daniel, Gemeinderat
Wolfsblick-Redaktion	Kürsteiner Isabelle, Redaktionsleitung Pauletti Gino, Gemeindepräsident Moser Martina, Gemeindeschreiberin Niederer Sarah Schweizer Yvonne, Leiterin EWA Sieber Barbara
Zivilschutz-Kontaktperson	Lindner Daniel, Gemeinderat

Lehrpersonen (ab 1. August 2025)

- Kindergarten: <i>Zelg 071 888 47 01</i> <i>Dorf 071 891 49 11</i>	Murer Scherrer Martina Heim Käthi
- Primarschule: <i>Zelg Unterstufe</i> <i>071 888 47 26</i>	Barbian Manuela Berger Ralph Loacker Helene Sonderegger Anita Wyss Corinne
<i>Friedberg Mittelstufe</i> <i>071 891 59 91</i>	Knüsli Chantal Lötscher Yolanda Schmid Juri Seitz Kevin
- Sekundarstufe I: <i>Sekundarschule</i> <i>071 891 21 40</i>	Eric Nina Halter Philipp Kast Franziska Rohner Keller Ursula Salton Riccardo Tobler Lukas Trunz Ulrike Wein Kathrin
- Fachlehrpersonen:	Bidlek Tamás Degen Silvia Jäger Lisa Keller Corina Keller Marianna Massüger-Schleier Mirjam Tarantino Berweger Regula
- Schulische Heilpädagogik (SHP):	Kuster Melanie Niggli Natalie Ranieli Claudia
- Schulsozialarbeit (SSA):	Scheiwiler Reto Zürcher Martina

Nicht vom Gemeinderat gewählte Funktionäre:

Fleischkontrolleur (Wahl durch Kanton / Dep. Gesundheit)
Veterinäramt AR, Herisau

Hundekontrolle / Hundesteuern
Veterinäramt AR, Herisau

Vermittleramt Kreis 3, Vorderland (Wahl durch Kantonsrat)
Sigg Pascale
Standort:
Rathaus Trogen
Landsgemeindeplatz 2

3. Klasse erlebt den Barfussweg

«Simmer etz scho ufem Barfuessweg?»

«S Gras isch so schön weich.»

«Ui, do isch jo alles volle Schlamm.»



Dies sind einige Zitate von der diesjährigen Schulreise der 3. Klasse. Bei wunderbaren Wetterbedin-

gungen fuhren wir am 28. April nach Gontenbad, von wo aus wir dem Barfussweg entlang bis nach

Jakobsbad spazierten. Während einige Kinder sogar bis zu den Knien im Schlamm steckten, bevorzugten andere Kinder den trockenen und sauberen Weg auf der frisch gemähten Wiese. Auf der kleinen Wanderung blieb uns viel Zeit zum Plaudern, Staunen und Entdecken. In Jakobsbad angekommen, genossen alle ihren selbst mitgebrachten «Zmittag». Natürlich durfte auch eine Fahrt auf der Rodelbahn sowie ein Glace zum Dessert nicht fehlen. Glücklich, unverletzt und auch ein bisschen müde traten wir am Nachmittag unsere Rückreise nach Wolfhalden an.

C. Wyss



Alles norm-
oder was?



royalnorm küche & bad



norm elektro



norm montagen



norm kontroll



norm sanitär



norm-gruppe

Weltreligionen

Am ERG-Tag lernten wir vom Lern-team B verschiedene Weltreligionen kennen. Am Morgen wurden wir in zwei Gruppen aufgeteilt, um uns intensiver mit dem Buddhismus und dem Christentum zu befassen.

Buddhismus

Im Haus Tao wurden wir im Garten herzlich empfangen. Unsere vorbereiteten Fragen wurden geduldig beantwortet, und wir erfuhren interessante Details zu Ritualen des Buddhismus. Eine kurze Meditationsrunde und ein Abschluss mit Kräutertee und Keksen rundeten den Besuch ab.

Christentum

Im Pfarramt beantwortete uns Pfarrer Hess an einem grossen Tisch ausführlich und spannend

unsere Interviewfragen. Zum Abschluss erhielten wir ein besonderes Kreuz, das von einem Gefangenen für ihn gefertigt wurde.

Weiterreise und Mittagspause

Kurz vor Mittag trafen sich beide Gruppen an der Postautohaltestelle, fuhren gemeinsam mit dem Postauto nach St. Gallen und gingen in unterschiedliche Pizzerias essen – finanziert aus den Einnahmen unseres Pausenkiosks.

Judentum

In der Synagoge am roten Platz begrüsst uns ein Rabbi, der uns spannende Einblicke in die Geschichte des Gebäudes gab. Die bunten Wandmalereien und ein Tora-Gesang machten den Besuch besonders.

Islam

In der Moschee El-Hidaje in Winkel erfuhren wir alles über islamische Rituale wie das Waschen vor dem Gebet. Der Imam führte uns durch sein Büro und den Gebetsaal, sprach ein Mittagsgebet und beantwortete geduldig all unsere Fragen – zum Abschluss gab es noch ein Getränk.

Am Ende des Tages fuhren wir gemeinsam mit dem Postauto nach Wolfhalden zurück. Der ERG-Tag war eine bereichernde Erfahrung, die uns viele Einblicke in die Vielfalt der Weltreligionen ermöglichte.

Lernteam B



Lernabenteuer Mittelalter auf Exkursion!

In der Mittelstufe laufen seit den Sportferien die altersdurchmischten Lernabenteuer. Einige graben, pflanzen und wässern im Lernabenteuer Gartenbau, die anderen musizieren gemeinsam in der Schülerband. Wieder andere sind sportlich bei amerikanischen Ballspielen unterwegs oder beschäftigen sich mit allerlei vielfältigen kulinarischen Gerichten rund um

den Globus. Das Lernabenteuer Mittelalter reiste für einen Lehrausgang ins Kloster Magdenau zu Schwester M. Veronika und tauchte ins klösterliche Leben im Mittelalter ein. Ein besonderes Highlight war, dass es uns ermöglicht wurde, originale Urkunden genau zu betrachten und sogar in die Hände nehmen zu können.

Y. Löttscher



Tauschmarkt in der Zelg

«Ich hätte gerne dieses Kuscheltier – was möchtest du dafür?»

«Dein Dino-Buch, ok?»

So oder ähnlich wurden am Donnerstagmorgen, 8. Mai, Tauschgeschäfte abgewickelt. Beide Kindergärten sowie alle Kinder der 1.-3. Klasse brachten ihre nicht mehr benötigten Gegenstände ins Schulhaus Zelg und tauschten mit vorher abgemachten Regeln.

Am Mittag konnten alle als stolze Besitzer und Besitzerinnen vieler «neuer alter Spielsachen» nach Hause gehen. Der gelungene Anlass fand wie letztes Jahr im Rahmen des Kantonalen Energietags statt.

Team Zelg



**Schulschlussfest
2025**
Primarschule & Kindergarten

Mittelschulhaus
Dienstag
1. Juli 2025

mit TV Wolfhalden
ab 18.30 Uhr

ab 16.30 Uhr

schnellster Wolfhändler
schnellste Wolfhändlerin
Anmeldung vor Ort!

Spiele und Unterhaltung
Festwirtschaft
Ausstellung

KURATLI

Immobilien-Treuhand



Urban Kuratli

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

9100 Herisau · 9127 St. Peterzell

Immobilien-Verkäufe
Marktwertschätzungen
Verwaltungen
Abparzellierungen

kuratli-immo.ch / 071 377 16 26



St. Gallen erkundet



Bei wunderbar sonnigem Wetter machten sich die Zweit- und Drittklässler am 14. Mai auf den Weg Richtung St. Gallen. Nach einer kleinen Stärkung genossen wir eine Stadtführung durch die

Altstadt. Die Geschichte von Gallus und seinem Bären, das immer noch in Betrieb stehende Untersuchungsgefängnis, die reichlich verzierten Erker und natürlich die Kathedrale liessen Kinder und Er-

wachsene staunen. Müde von den vielen Eindrücken kam die Kinder-schar am Mittag wieder wohlbehalten in Wolfhalden an.

Manuela Barbian

Heute Kita.

Morgen Uni.

Wie Familie Schäfer für das Glück der ganzen Familie vorsorgt:
sgkb.ch/rheineck

Meine erste Bank.  St. Galler Kantonalbank

«S'Lädeli» der TI Heiden mit lokalen Produkten



Kevin Signer, Geschäftsführer ad interim von Appenzellerland Tourismus; Piera Müller, Leiterin Gästeberatung; Ivonne Gantenbein und Tanja Bischof, Gästeberaterinnen TI Heiden



Die Tourist Information im Bahnhof Heiden wurde umgebaut und am 10. Mai mit einer kleinen Feier eröffnet. Die neue Theke bringt mehr Offenheit und ideale Voraussetzungen für die Beratung der Gäste. Zugleich wurde ein Teil des Raums in ein «Lädeli» umgestaltet. Präsentiert und verkauft werden ausschliesslich Produkte mit Bezug zum Appenzellerland.

Die Appenzellerland Tourismus AG ist die offizielle Tourismusorganisation der Region und setzt sich für die Förderung des Tourismus im Appenzellerland ein. Mit vielfältigen Dienstleistungen und einem engagierten Team ist die Organisation bestrebt, Besuchern ein unvergessliches Erlebnis in dieser malerischen Region zu bieten. Der in die Tourist Information Heiden eingefügte Verlaufsladen mit regionalen Produkten passt zu dieser Strategie.

Authentisch, regional, appenzellisch – so präsentiert sich das Verkaufsangebot im «Lädeli» der Tourist Information Heiden. Am



10. Mai wurde es offiziell eröffnet. Zum Verkauf angeboten werden handverlesene Produkte von regionalen Anbietern – nachhaltig, einzigartig, hochwertig und mit viel Liebe gemacht. Ausgestellt sind die Artikel witzig und frech in auf den Sideboards platzierten «Holzchischtli». Bei der Umsetzung des «Lädeli» konnte Appenzellerland Tourismus von der NRP-Projektförderung (Neue Regionalpolitik) von Bund und Kanton profitieren.

Zu den beliebten Appenzellerland-Gutscheinen gibt es jetzt also in der TI Heiden auch gleich das passende Geschenk. Ob für Touristen oder Einheimische, «s'Lädeli» lädt zum Stöbern und Entdecken ein und zeigt die Vielfalt des Appenzellerlands.

appenzellerland.ch

Wechsel in der Spielgruppe Wolfstätzli

Auf das neue Schuljahr habe ich, Andrea Bischofberger die Spielgruppe Wolfstätzli übernommen. 3 Jahre durfte ich mich einarbeiten und habe mich nun entschieden, diese Aufgabe zu übernehmen. Ich freue mich bereits sehr auf diese neue Herausforderung, Eure Kinder in diesen wichtigen 2 Jahren zu begleiten und mein ganzes Wissen einzubringen.

Eine Spielgruppe ist immer auch ein persönliches Projekt und baut sich auf den Erfahrungen, den Ausbildungen und der MitarbeiterInnen auf.

So werde auch ich mein Herzblut in den kommenden Monaten in die Spielgruppe einfließen lassen, wie das Anita vor mir bereits getan

hat. Ihr dürft gespannt sein auf die eine oder andere Neuigkeit oder Veränderung.

Für den Start des neuen Schuljahres 25/26 sind wir bereit und ich freue mich auf Eure Anmeldungen bis spät. 16. Juni 2025.

Am Montag, 30. Juni, findet ein «Schnuppern und Reinschauen» statt, wo sich die Kinder das erste Mal kennenlernen und sich in der Spielgruppe umschaun können.

Ich freue mich!

Eure Andrea

Kontakt:
Andrea Bischofberger,
Lehn 945, 9427 Wolfhalden
Telefon: 052 375 21 61
WhatsApp: 079 930 68 56

DIE ZUTAT FÜR UNVERGESSLICHE MOMENTE.

Filona kaufen & CHF 1'000.- gewinnen!
Mehr Infos:

frischkaese.ch/filona

Der Schweizer Frischkäse.
Erhältlich im Volg Wolfhalden.

züger frischkäse

Solarstromlösungen für KMU- und Landwirtschaftsbetriebe

Appenzellerland über dem Bodensee AüB

Die Region Appenzellerland über dem Bodensee (Vorderländer Gemeinden mit Bezirk Oberegg) bietet zusammen mit der Energieagentur St.Gallen interessierten KMU- und Landwirtschaftsbetrieben unabhängige Entscheidungsgrundlagen, um das Solarstrompotenzial auf dem Betrieb optimal nutzen zu können und Lösungen für allfällige Hindernisse aufzuzeigen.

Hintergrund und Umfrage für interessierte Betriebe

Ab 2025 und 2026 greifen neue gesetzliche Rahmenbedingungen, während gleichzeitig Engpässe bei der Einspeisung von Solarstrom ins Verteilnetz zunehmen. Ergänzt werden diese Herausforderungen durch eine Vielzahl technischer Möglichkeiten sowie Anpassungen bei Strom- und Rückvergütungstarifen, die zu Beginn von

Photovoltaik-Projekten oft zahlreiche Fragen aufwerfen. Dabei liegt insbesondere auf ungenutzten, grossflächigen Dächern in den Streusiedlungen des Appenzellerlandes enormes Potenzial, um Solarstrom zu produzieren und zu nutzen.

Angesichts der bestehenden Herausforderungen ist ein konstruktiver Dialog zwischen den beteiligten Akteuren wichtiger denn je, um nachhaltige und praxisnahe Lösungen zu entwickeln. Mit dieser Kampagne soll ein entscheidender Impuls gesetzt werden. Betriebe, die an einem Solarstromprojekt interessiert sind, erhalten nach Bedarf und dem Ausfüllen einer Online-Umfrage ein umfangreiches, objektbezogenes Faktenblatt – eine fundierte Entscheidungshilfe für das eigene Photovoltaik-Projekt.



Link zur Online-Umfrage:

https://findmind.ch/c/photovoltaik_aueb

SAVE THE DATE – Informationsveranstaltungen im Herbst 2025

Photovoltaik-Kampagne, Energieplanung AüB & Heizungsersatz
An zwei Informationsveranstaltungen werden die allgemeinen Ergebnisse der Photovoltaik-Kampagne, die regionale Energieplanung AüB und Möglichkeiten zum Heizungsersatz einem breiten Publikum präsentiert:

- Mittwoch, 19. November 2025, 19.00 Uhr: Vereinslokal Lachen-Walzenhausen
- Donnerstag, 27. November 2025, 19.00 Uhr: Hotel Linde Heiden

Gwerbe25
Handwerker & Gewerbeverein
Wolfhalden - Lützenberg

#ZÄMÄVORWÄRTS
GEWERBEAUSSTELLUNG 12.-14.09.2025
SPORTPLATZ WOLFHALDEN
FR 17-21 UHR · SA 10-20 UHR · SO 10-16 UHR

Rosental. Das Kino in Heiden.

Programm Juni 2025

So	1.6. 15:00	Super Charlie	6/4	D
So	1.6. 19:30	Voilà, Papa! – Der fast perfekte Schwiegersohn	10/8	D
Di	3.6. 14:15	Nachmittagskino: Trop Chaud – KlimaSeniorinnen	10/8	D
Di	3.6. 19:30	When We Were Sisters	14/12	dialekt
Mi	4.6. 15:00	Die Legende von Ochi	8/6	D
Fr	6.6. 20:00	Les Barbares	10/8	F/d
Sa	7.6. 17:00	Ein Tag ohne Frauen	10/8	Isl/d
Sa	7.6. 20:00	Bergers – Schäfer	12/10	F/d
So	8.6. 15:00	Akiko – der fliegende Affe	6/4	D
So	8.6. 19:30	When We Were Sisters	14/12	dialekt
Mo	9.6. 15:00	Die Legende von Ochi	8/6	D
Mo	9.6. 19:30	Bergers – Schäfer	12/10	F/d
Di	10.6. 19:30	Voilà, Papa! – Der fast perfekte Schwiegersohn	10/8	D
Mi	11.6. 15:00	Die Legende von Ochi	8/6	D
Mi	11.6. 19:00	Trop Chaud Filmgespräch mit Pia Hollenstein	10/8	D
Fr	13.6. 20:00	John & Yoko: One to One	12/10	E/d
Sa	14.6. 17:00	Les Barbares	10/8	F/d
Sa	14.6. 20:00	Bergers – Schäfer	12/10	F/d
So	15.6. 15:00	Lilo & Stitch (Live Action)	6/4	D
So	15.6. 19:30	Ein Tag ohne Frauen	10/8	Isl/d
Di	17.6. 19:30	Trop Chaud – KlimaSeniorinnen	10/8	D
Mi	18.6. 15:00	Lilo & Stitch (Live Action)	6/4	D
Fr	20.6. 20:00	Voilà, Papa! – Der fast perfekte Schwiegersohn	10/8	D
Sa	21.6. 17:00	Trop Chaud – KlimaSeniorinnen	10/8	D
Sa	21.6. 20:00	John & Yoko: One to One	12/10	E/d
So	22.6. 15:00	Lilo & Stitch (Live Action)	6/4	D
So	22.6. 19:30	Les Barbares	10/8	F/d
Di	24.6. 19:30	Ein Tag ohne Frauen	10/8	Isl/d
Mi	25.6. 15:00	Drachenzähmen leicht gemacht	10/8	D
Fr	27.6. 20:00	When We Were Sisters	14/12	dialekt
Sa	28.6. 20:00	Filmhit		
So	29.6. 10:00	Max Frisch, Journal I-II	6/4	D
So	29.6. 15:00	Drachenzähmen leicht gemacht	10/8	D
So	29.6. 19:30	John & Yoko: One to One	12/10	E/d

Rosenbar Freitag und Samstag
www.kino-heiden.ch

Sommerpause
vom 1. Juli bis
1. September 2025

Blutspenden...

im Evang. Kirchgemeindehaus
in Heiden

Am Mittwoch, 25. Juni 2025, von 17.30 bis 19.30 Uhr, führen die Vorarländer Samaritervereine in Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst St. Gallen die nächste Blutspendeaktion durch. Die Aktion findet im Evang. Kirchgemeindehaus Heiden statt.

Alle, die sich gesund fühlen (Mindestalter 18 Jahre) werden zum Spenden eingeladen. Erstspender erscheinen bitte bis 19.00 Uhr und bringen einen Personalausweis mit Foto mit. Am Spendetag empfiehlt es sich genügend zu trinken und nicht zu fettig zu essen. Im Anschluss an die Spende sind Sie zu einem Imbiss eingeladen.

Wir freuen uns, wenn wir viele Spenderinnen und Spender begrüssen dürfen und danken schon heute für Ihr Engagement!

Die Samaritervereine
im Appenzeller Vorderland

Zweite Bundesübung...

... in Heiden

Am Samstag, 14. Juni 2025, findet von 14.00-16.00 Uhr im Schiessstand Büelen die zweite Bundesübung statt.

Es kann auch das Feldschiessen vorgeschossen werden. Bitte bringen Sie neben der persönlichen Waffe, den Gehörschutz das Dienst- und Schiessbüchlein, sowie die Aufforderung mit Klebeetikette mit.

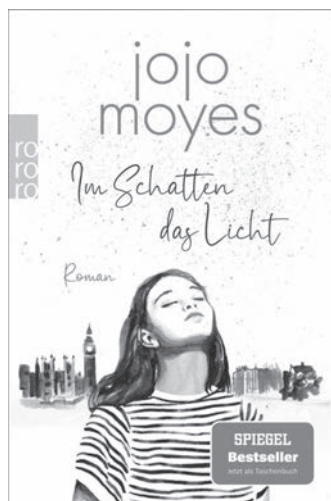
Die Feldschützengesellschaft Heiden

Buchtipps der Bibliothek Wolfhalden

In einer versteckten Ecke Londons bringt Henri Lachapelle seiner Enkelin und ihrem Pferd bei, der Schwerekraft zu trotzen, so wie er es fünfzig Jahre zuvor in Frankreich getan hat. Doch als es zu einem Schicksalsschlag kommt, ist die vierzehnjährige Sarah auf sich allein gestellt.

Natasha Macauley ist gezwungen, ein Haus mit ihrem charismatischen Ex-Mann zu teilen, und auch beruflich läuft es nicht rund für die Anwältin. Als sich ihr Weg mit dem von Sarah kreuzt, sieht sie eine Chance, die Dinge wieder in Ordnung zu bringen.

Aber sie ahnt nicht, dass Sarah ein Geheimnis hütet ... eines, das die Leben aller auf den Kopf stellen wird.



Familie, das sind die Menschen, bei denen wir uns zuhause fühlen. Auf ihre ganz eigene emotionale und gleichzeitig unterhaltsame Art schreibt Jojo Moyes über Familie: die, in die wir geboren werden, und die, die wir uns suchen.

Tour de Suisse – Radsportspektakel vor der eigenen Haustür

Die Tour de Suisse ist das viertgrösste Radrennen der Welt. Mit dabei sind die weltbesten Teams, darunter auch zahlreiche Fahrerinnen und Fahrer aus der Schweiz. In diesem Jahr passiert die Tour de Suisse die Gemeinde Wolfhalden. Anwohnerinnen und Anwohner haben die Chance, live am Strassenrand dabei zu sein und Teil des diesjährigen Radsportspektakels zu werden.

3. Etappe nach Heiden am 17. Juni

Ankunft Auto-Werbekolonnen in Zelg: 15.50 Uhr
 Ankunft Auto-Werbekolonnen im Dorf: 15.53 Uhr
 Ankunft Fahrerfeld in Zelg zwischen: 16.37 - 17.04 (je nach Fahrtempo)
 Ankunft Fahrerfeld im Dorf zwischen: 16.40 - 17.08 (je nach Fahrtempo)

Der Profiradsport steht allen Menschen offen. Es braucht kein Stadion. Es braucht auch kein Ticket.

Die öffentlichen Strassen sind das Stadion, der Strassenrand ist die Tribüne, und die ist für alle frei zugänglich. Die Tour de Suisse lädt alle Anwohnenden, Vereine, Schulklassen, Verwaltung und Institutionen herzlich zum Zuschauen und Anfreuern ein. Mit etwas Glück erscheint ihre Vereinsflagge, ihr Dorf- oder Kantonswappen auch im Fernsehen.

Detaillierte Angaben zum Zeitplan finden Sie in der Marschtabelle. Die Strassen werden rund zehn Minuten vor der Durchfahrt gesperrt und wenige Sekunden nach dem letzten Fahrer freigegeben. Für die Sperrung sind die Sicherheitseskorte der Tour de Suisse sowie die Tour-Polizei zuständig. Etwa eine Stunde vor dem Feld passiert eine Auto-Werbekolonnen die Gemeinde und verteilt Werbegeschenke auf der rechten Strassenseite, da hierbei die Strecke noch nicht gesperrt ist.

Der Radsport – bei den Frauen wie bei den Männern – lebt von der Publikumsnähe. Zuschauende sind den Sportlern so nah wie kaum sonst in einem Sport. Und im Gegensatz dazu, sind die Fahrer auch auf die unterstützende Energie des Publikums angewiesen. Sorgen wir zusammen für ein Radsportfest.

In diesem Jahr findet das Männerrennen vom 15. - 22. Juni 2025 statt.

Jeannine Borer

Häsch scho dä Durchblick?



FensterProjekt.ch

- Insektenschutz
- Schiebetüren
- Hauseingangstüren
- Glasersatz

- Fenster und Türen
- Neubauten und Renovationen
- Service
- Reparaturen

FensterProjekt.ch ist Ihr Ansprechpartner rund um Fenster und Türen. Wir setzen auf Schweizer Qualitätsprodukte und eine erstklassige Projektbetreuung von A - Z. Rufen Sie uns an. Wir freuen uns auf Ihr Projekt!



Thomas Sigrist
 9410 Heiden AR
 079 883 06 06

Kevin Huber
 9425 Thal SG
 079 872 82 30

Bruno Bischof
 9036 Grub SG
 079 792 17 08

Konsul Carl Lutz – der mit dem Herz auf dem rechten Fleck



Michael Litscher, Agnes Hirschi und Arthur Sturzenegger

Die neue Sonderausstellung im Museum unter dem Titel «Konsul Carl Lutz – Der stille Held, der 60'000 Leben rettete», ist eröffnet.

Kürzlich eröffnete Präsident Eugen Schläpfer das Museum. Eine Sonderausstellung widmet sich dem Walzenhauser Carl Lutz. Gemeindepräsident Michael Litscher, Walzenhausen, erzählte: «Carl Lutz stammt aus dem Dorfteil Wilen. In den 60-er Jahren wurde er als Ehrenbürger ausgezeichnet. Am Kirchengebäude hängt eine Gedenktafel.» Litscher dankte an erster Stelle Arthur Sturzenegger und dem ganzen Museums-Team für ihr grosses Engagement.

Diesem Dank schloss sich Agnes Hirschi, die Stieftochter von Carl Lutz, an. Sie war eigenes für die Eröffnung der Sonderausstellung von Bern ins Vorderland gereist. «Ich sehe, wie gut das Thema aufgearbeitet und gegliedert worden ist. Diese Ausstellung ist eine Er-

gänzung zur Pop-up in Walzenhausen. Carl Lutz war bei seiner Ankunft in der Schweiz frustriert, weil sein Einsatz nicht zur Kenntnis genommen worden ist. Wie hätte er Freude, dass zwei Ausstellungen gleichzeitig in seiner geliebten Heimat ausgerichtet werden.»

Einzig Gemeinde Walzenhausen dankte

Arthur Sturzenegger zeigte auf, wie er die Ausstellung gegliedert hat. Fünf Vitrinen widmen sich im Gedenken an den 50. Todestag von Konsul Carl Lutz an seine außergewöhnliche Zivilcourage. Die erste Vitrine zeigt seine Jugend und endet bei seinem Einsatz in Palästina. Danach folgen die Jahre 1942-1944 in Budapest. Stichworte dazu sind Schutzhäuser, Glashaus, Schutzbriefe und -pässe, aber auch Übergriffe der Pfeilkreuzler. Ein weiterer Abschnitt widmet sich den Berichten von Carl Lutz in den drei Monaten im Schutzkeller und die unsichere Zeit während der Besat-

zung durch die Rote Armee. In der nächsten Vitrine sind Belege nach dem 2. Weltkrieg aufgearbeitet, unter anderem auch das einzige Dankeschreiben an Carl Lutz. Es stammt vom Walzenhauser Gemeinderat. Die letzte Station belegt die wohlverdiente Anerkennung durch die USA, Deutschland, Israel und Ungarn.

Alles weitere über die verschiedenen Ausstellungen und Aktivitäten im Museum entnehmen Sie dem Wolfsblick Mai 2025 auf Seite 10.

(iks)

Kantonales in Kürze

Allgemeines

Wechsel im Fraktionspräsidium der FDP

Neue FDP-Fraktionspräsidentin ist ab Amtsjahr 2025/2026 Karin Jung, Herisau, als Nachfolgerin von Daniel Bühler, Speicher.

Appenzeller Quellperlen gesucht

Am 26. April trafen sich 40 engagierte Freiwillige aus dem Appenzellerland und den umliegenden Kantonen auf der Schwägalp. Anlass war der Start der ersten Quellkartierung im Kanton App. ARh. Info unter www.wwfost.ch/quellenforscher

Ein Schlüssel für fruchtbare Böden und stabile Erträge

Regenerative Landwirtschaft fördert aktiv die Zusammenarbeit zwischen Pflanze und Boden, baut Humus auf und verbessert die langfristige Bodenfruchtbarkeit. Das Konzept ist einfach und erprobt. Mehr zu kostenlose Weiter-

bildungstage durch den WWF unter wwfost.ch/weiterbildung oder WWF Regiobüro Tel. 071 221 72 30, regiobuero@wwfost.ch

Hospiz- und Entlastungsdienst Appenzeller Vorderland

Der Hospizdienst Appenzeller Vorderland wurde neu in Hospiz- und Entlastungsdienst App. Vorderland umgenannt, weil sich die Aufgabe des Vereins vor allem auf die Begleitung von schwerstkranken und sterbenden Menschen ausrichtet. Im Jahr 2024 zählte der Verein 13 Freiwillige, die 14 Personen in 123 Einsätzen während 916 Stunden begleiteten. Eine Weiterbildung thematisierte das Feld «Demenz». Die Jahresrechnung schloss dank guter Verankerung in der Region mit einem Gewinn von 2'837.96 Franken. Der Verein arbeitet unentgeltlich. Damit die

Kosten für Weiterbildungen und Spesen gedeckt werden können, ist der Verein auf Hilfe angewiesen. Hospiz- und Entlastungsdienst Appenzeller Vorderland, IBAN:CH29 8080 8009 1022 8112 0, IID (BC-Nr.): 80808, SWIFT-BIC: RAIFCH22. Weitere Info: www.hospizdienstvorderland.ch

Regierungsrat (RR)

Beitrag an das Leuchtturmprojekt für den Artenschutz der Walter Zoo AG

Der RR hat 70'000 Franken aus dem Lotteriefonds an das Leuchtturmprojekt für den Artenschutz "Reverse the Red" und "Höhle der lebenden Lichter" der Walter Zoo AG gesprochen.

(iks)

PLATTENLEGER SEIT 1972

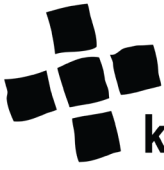
VONARBURG KERAMIK



KERAMISCHE WAND- BODENBELÄGE
NATURSTEINE MOSAIKE
FUGENSANIERUNG

NEU IN WOLFHALDEN ZUHAUSE

WWW.VONARBURG-KERAMIK.CH 079 282 87 87



katholische kirche buechberg

BESSER HÖREN DANK AURACAST

In der Kirche Thal kann Gesprochenes per Auracast-Bluetooth direkt auf kompatible Hörgeräte übertragen werden. Infos dazu erhalten Sie bei Ihrem Hörakustiker oder Kühnis Hörwelt 071 727 00 27.

KIRCHENFEST

Am 29. Juni um 10.00 Uhr feiern wir unsere Kirche und ihre Patrone: Festgottesdienst mit P. Christoph Müller Benediktinermönch des Klosters Einsiedeln und Buchautor, der aktuell Pfarreien im vorarlbergerischen Grossen Walsertal betreut. Gospelchor life und Aufnahme der neuen Ministrant:innen. Anschließend Apéro. Herzliche Einladung!

FRAUENVEREIN THAL-LUTZENBERG

Infos: kath-fvthal.ch

03.06. 14.00 Spielnachmittag, KGH
13.06. 19.00 Frauenapéro im Tasca

CHRABELTREFF

Infos: chrabbeltreff@gmx.ch

24.06. 15.30 Pfarreiheim

KINDER, JUGEND & FAMILIE

Infos: Daniela Schmid 079 284 20 19

04.06. Reli on tour 4. - 6.-Kl.
06.06. Jugendchäller OS
18.06. Reli on tour 1. - 3. Kl.
20.06. Adieu-Primarschuel-Party
21.06. the night before, Firmand:innen
22.06. Firmung
25.06. Reli on tour 7. - 9. Kl.
27.06. Jugendchäller OS



www.kirche-wolfhalden.ch

«Geh' aus mein Herz und suche Freud, in dieser lieben Sommerzeit...»

(Gesangbuch Nr. 537)

Eines meiner Lieblingslieder in unserem Gesangbuch! Ja, endlich ist er da oder kündigt sich an, der Sommer! Die Natur ist erwacht zu neuem Leben. Es ist Zeit, die Seele baumeln zu lassen und die Schönheit der Schöpfung zu geniessen. Der Sommer ist eine Zeit des Aufbruchs. Wir wandern durch Wälder, schwimmen in Seen, geniessen die frische Luft und das warme Wetter. Die Natur zeigt sich in ihrer ganzen Pracht. Blumen blühen in allen Farben, Bäume rauschen im Wind und Vögel singen ihre Lieder. Wir können uns an der Schönheit der Schöpfung erfreuen und uns von ihr inspirieren lassen. Und: Wir können danken für die Gaben der Schöpfung und uns an unsere Verbindung mit Gott erinnern. Der Sommer ist eine Zeit der Freude und Dankbarkeit. Wir können uns freuen über die schönen Tage, die uns bevorstehen, und dankbar sein für die Gaben, die Gott uns schenkt.

Andreas Hess, Pfarrer; Wolfhalden

Juni

Kafi «Dorf 5»
Donnerstag, 5. & 19. Juni
15.00 - 16.45 Uhr
Kirchgemeindehaus

Juli

Kafi «Dorf 5»
Donnerstag, 3. & 17. Juli
15.00 - 16.45 Uhr
Kirchgemeindehaus

Kirchentaxi

Auf Anfrage bieten wir gern einen Fahrdienst an.
Bitte melden Sie sich bei Trudy Zeitz, Tel. 071 888 55 16.

Veranstaltungen im Juni/Juli 2025

- Sonntag, 1. Juni** **gemeinsamer Gottesdienst mit Heiden, 10.00 Uhr, Waldpark Heiden**
mit Pfarrer Hajes Wagner und Andreas Hess, Musik: Bläsergruppe Rehetobel.
Anschliessend Wurst und Käse vom Grill. Bei schlechtem Wetter
in der Evangelischen Kirche Heiden.
- Sonntag, 8. Juni** **Pfingst-Gottesdienst mit Abendmahl, 9.45 Uhr, Evangelische Kirche Wolfhalden**
Liturgie: Pfarrer Andreas Hess. Musik: Bläsergruppe Rehetobel.
- Donnerstag, 12. Juni** **Bibelabend, 19.00 Uhr, Jugendstube im Evangelischen Pfarrhaus Heiden**
mit Pfarrer Hajes Wagner
- Sonntag, 15. Juni** **Gottesdienst, 9.45 Uhr, Evangelische Kirche Wolfhalden**
mit Gastgemeinde Heiden, Liturgie: Pfarrer Klaus Steinmetz, Musik: Bernhard Roth
- Samstag, 21. Juni** **ZÄMÄ FIIRE, 9.30 Uhr, Evangelische Kirche Wolfhalden**
für Kinder ab 4 Jahren, wir singen, beten, hören Geschichten und basteln
zusammen. Eltern dürfen ihre Kinder gern begleiten. Juanita van der Wingen führt
durch die Feier.
- Sonntag, 22. Juni** **Gottesdienst mit Pfarrer Andreas Hess, 9.30 Uhr, Schwägälp-Kapelle**
- Freitag, 27. Juni** **Infoabend für die Eltern und KonfirmandInnen 2026,
19.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Heiden**
- Sonntag, 29. Juni** **Gottesdienst, 9.45 Uhr, Evangelische Kirche Wolfhalden**
Liturgie: Pfarrer Andreas Hess. Musik: Birgitta Roggors. Anschl. Kirchenkaffee.
- Donnerstag, 3. Juli** **Bibelabend, 19.00 Uhr, Jugendstube im Evangelischen Pfarrhaus Heiden**
mit Pfarrer Hajes Wagner
- Sonntag, 6. Juli** **Regionaler Gottesdienst, 9.45 Uhr, Evangelische Kirche Walzenhausen**
mit Pfarrerin Barbara Signer
- Sonntag, 13. Juli** **«Unterwegs»-Gottesdienst, 10.30 Uhr, Evangelische Kirche Wolfhalden**
mit Pfarrer Andreas Hess, musikalische Begleitung: Martin Küssner.
Gleicher Gottesdienst um 9.15 Uhr in der Evangelischen Kirche Heiden
- Sonntag, 20. Juli** **Gottesdienst, 9.45 Uhr, Evangelische Kirche Wolfhalden**
mit Gastgemeinde Heiden, Liturgie: Pfarrer Andreas Hess. Musik: Birgitta Roggors

Amtswochen

26. Mai - 22. Juni: Pfarrer Hajes Wagner, Tel. 071 898 03 70, 23. Juni - 3. August: Pfarrer Andreas Hess, Tel. 071 891 13 34

Neue Öffnungszeiten Sekretariat

Ab 1. Juli 2025 ist das Sekretariat am Montag-, Mittwoch- und Freitagmorgen von 8.30 - 11.30 Uhr und am Donnerstagnachmittag von 13.30 - 16.30 Uhr für Sie geöffnet.

Kontakt Pfarrer Andreas Hess

Büro 071 891 13 34, Natel 079 235 37 18, pfarramt@ref-wolfhalden.ch

Auf Wunsch können Sie gern einen Termin für ein Gespräch oder einen Besuch vereinbaren.

Ein Angebot der Evangelischen Kirchen Vorderland. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei.

Papier- und Kartonsammlung

Mittwoch, 4. Juni 2025, ab 7.00 Uhr

Standort wie Hauskehrriecht

Redaktionsschluss

Freitag, 4. Juli 2025,

um 16.00 Uhr

wolfsblick@wolfhalden.ar.ch

Veranstaltungen Juni 2025

Beachten Sie bitte auch die Anlässe auf der Gemeindehomepage unter «Veranstaltungen».

Datum	Zeit	Wer	Was	Wo
So	1. 10.00-12.00	Museum	Vorführung «Klöppeln»	Museum Wolfhalden
Mo	2. 14.00-16.00	Offene Ratsstube – Austausch	mit dem Gemeindepräsidenten	Sitzungszimmer 2. Stock
Mi	4. 17.00	App. Anwaltsverband	Unentgeltliche Rechtsberatung	Heiden, Gemeindehaus
Do	12. 17.00-18.00	Förderverein Gesundheit Vorderland	Informationsveranstaltung	Heiden, Kursaal
Sa	14. 9.00-12.00	Verein Natur AR	Amphibienweiher, Trockenmauer & Co.	Heiden
Sa	14. 14.00-16.00	FSG Heiden	Bundesübung 300m	Heiden, Büelen
Sa	14. 19.00	Graziaduo	Zauber der Musik	Gasthof Krone
So	15. 13.30-17.15	OK Schulbandfestival	Erstes Schulbandfestival	Kronensaal
Mo	16. 19.00	Lesegesellschaft Hasli-Dorf	Monatsvers. mit GR Y. Lötscher	Rest. Baumgarten
Mo	16. 20.00	Lesegesellschaft Aussertobel	Versammlung	
Di	17. Ab 15.30	Tour de Suisse	Durchfahrt 3. Etappe	Zelg bis Grenze Heiden
Di	17. 14.00-16.00	AnnaMaria Lieberherr	Gemeinsam Tönen und Singen	Resonanzraum Alte Mühle
Fr	20. 17.30	Gemeinde Wolfhalden	Zämäsitze 2025	Gasthof Krone
Mi	25. 14.00-16.00	Bärenwerkstatt	Kreativtreff	Mühltabel 995
Mi	25. 17.30-19.30	Samaritervereine Vorderland	Blutspenden	Heiden, evang. Kirchgemeindehaus
Do	26. 11.45	Gemeinde	Z'Mittag für Seniorinnen und Senioren	Restaurant Krone
Do	26. 18.00	Bärenwerkstatt	Stuhlyoga	Mühltabel 995
Fr	27. 20.00	Lesegesellschaft Tanne	Monatsversammlung	Rest. Bädli
So	29. 10.00-12.00	Museum	Vorführung «Klöppeln»	Museum

Veranstaltungen Juli 2025

Mi	2. 17.00	App. Anwaltsverband	Unentgeltliche Rechtsberatung	Heiden, Gemeindehaus
Do	5. 20.00	Lesegesellschaft Tanne	Grillplausch	
Mo	7. 14.00-16.00	Offene Ratsstube – Austausch	mit dem Gemeindepräsidenten	Sitzungszimmer 2. Stock
Do	17. 11.45	Gemeinde	Z'Mittag für Seniorinnen und Senioren	Restaurant Krone
Mi	23. 14.00-16.00	Bärenwerkstatt	Kreativtreff	Mühltabel 995
Do	24. 18.00	Bärenwerkstatt	Stuhlyoga	Mühltabel 995
Indoor Spielgruppe Wolfstätzli: jeden Dienstag und Mittwoch von 8.45 - 11.15 Uhr und Kleingruppe am Donnerstag von 8.45 - 11.00 Uhr (Telefon 071 890 01 71)				
Waldspielgruppe Wölfli: jeden Dienstag und Donnerstag von 8.45 - 11.15 Uhr und evtl. Montag von 13.30 - 16.00 Uhr (Telefon 071 534 77 65)				
Brockenstube: jeden Mittwoch von 13.30 - 16.00 Uhr & jeden 1. Samstag im Monat von 09.30 - 11.30 Uhr geöffnet				
Schul- und Gemeindebibliothek: Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr, Donnerstag 17.00 - 18.30 Uhr, Samstag 9.00 - 10.30 Uhr (ausgenommen Schulferien)				
Museum Wolfhalden: Öffnungszeiten jeden Sonntag von 10.00 - 12.00 Uhr und auf Anfrage (079 235 38 42)				
Appenzeller Wanderwege AR: geführte Wanderungen unter www.appenzellerwanderwege.ch				